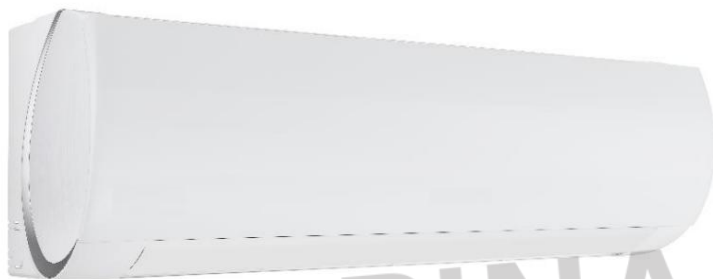



Návod k instalaci a obsluze



- dělená klimatizace -
Vnitřní jednotka



GC SKUPINA 

TVSK26IEWG2

TVSK35IEWG2

TVSK52IEWG2

TVSK70IEWG2



Před instalací nebo provozem klimatizace si
pozorně přečtěte tento návod.
Uschovejte tento návod k instalaci a obsluze,
abyste jej měli v případě potřeby k dispozici.

GC SKUPINA 

Obsah

Technická charakteristika.....	2
Kombinace vnitřních a venkovních jednotek	3
Bezpečnostní pokyny pro instalaci a provoz klimatizace.....	4
dálkové ovládání - funkce.....	5
Displej dálkového ovládání.....	5
Doplňkové funkce.....	8
Návod k použití.....	8
Režim chlazení	8
Režim vytápění	8
Ochrana proti průvanu.....	8
Zpožděné vypnutí ventilátoru v režimu topení	8
Úspora energie	8
Dálkové ovládání	8
IR dálkové ovládání - výměna baterie.....	9
Nouzový stav	9
Čištění	10
Přední panel	10
Filtr	10
Příznaky poruchy	11
Demontáž zařízení	11
Průvodce instalací	12
Minimální podlahová plocha.....	12
Instalační výkres	13
Rozsah dodávky potřebný pro montáž a příslušenství	13
Volba místa instalace	14
Rozměry zařízení.....	14
Minimální vzdálenosti	15
Instalace vnitřní jednotky.....	16
Příslušenství montážní desky	16
Průchod stěnou.....	16
Instalace odvodu kondenzátu	16
Instalace potrubí	17
Elektrická ochrana	18
Elektrické připojení.....	18
Elektrické připojení vnitřní jednotky a instalace venkovní jednotky	18
Oprava	18
Předání závodu	19
Poznámky.....	20

Technické vlastnosti (1)

Vnitřní jednotka			TVSK26IEWG2	TVSK35IEWG2	TVSK52IEWG2	TVSK70IEWG2
Jmenovitý výkon	Chlazení	kW	2,7	3,5	5,2	7,0
	Topení		3,0	3,7	5,3	7,4
Max.průtok vzduchu		m ³ /h	610	680	800	800
Zdroj napájení			230 V/1/50 Hz	230 V/1/50 Hz	230 V/1/50 Hz	230 V/1/50 Hz
připojení ven/uvnitř	Připojení na studenou stranu	mm ²	4 x 1,5	4 x 1,5	4 x 1,5	4 x 1,5
	Rozměry	palce	1/4" x 3/8"	1/4" x 3/8"	1/4" x 1/2" ⁽²⁾	1/4" x 5/8" ⁽³⁾
	vnitřní jednotky (Š×V×H)	mm	894 x 291 x 211	894 x 291 x 211	1017 x 304 x 221	1135 x 328 x 247
	Hmotnost vnitřní jednotky	kg	11	11	13,5	17,5
Výkon odvlhčování	Vnitřní jednotka (min.-max.)	l/hod	0,8	1,4	1,8	2,2
	Akustický tlak (1m) dB(A)		26 ... 40	26 ... 42	31 ... 45	33 ... 48
	Akustický výkon dB(A)		33 ... 54	38 ... 57	45 ... 59	48 ... 63

Tabulka 1: Technické údaje nástěnných jednotek

(1 - Pokud je daný typ dostupný v zemi.

(2 - Při připojování vnitřních jednotek BG 52 k Multisplit-AE může být vyžadován adaptér 3/8" x 1/2".

(3 - Není určeno pro připojení k vícedílnému AE.

GC SKUPINA 

Kombinace vnitřních a venkovních jednotek

Nástěnné nářadí TRINNITY lze podle potřeby použít v kombinaci s venkovními jednotkami Trinnity uvedenými v tabulce 2.
Nástěnné vnitřní jednotky: TVSK26IEWG2, TVSK35IEWG2, TVSK52IEWG2, TVSK70IEWG2

Níže je uveden přehled dostupných možností:

	Kombinované vnitřní jednotky	Jmenovitý chladicí výkon kombinovaných vnitřních jednotek				
		A (1)	B (2)	C (3)	D (4)	Total*
Mono 2,5 kW TVSK26AEMG2	26	2,6	/	/	/	2,6
	35	3,5	/	/	/	3,5
	52	5,0	/	/	/	5,2
	70	7,0	/	/	/	7,0
Dual 4,1 kW TVSK41AEDG2	26+26	2,0	2,0	/	/	4,0
	26+35	1,7	2,4	/	/	4,1
Dual 5,2 kW TVSK52AEDG2	26+26	2,6	2,6	/	/	5,2
	26+35	2,2	3,0	/	/	5,2
Trio 6,1 kW TVSK61AETG2	26+35	2,6	3,5	/	/	6,1
	35+35	3,0	3,0	/	/	6,0
	26+26+26	2,0	2,0	2,0	/	6,0
	26+26+35	1,8	1,8	2,4	/	6,0
Trio 7,1 kW TVSK70AETG2	26+35	2,6	3,5	/	/	6,1
	26+52	2,4	4,7	/	/	7,1
	35+35	3,5	3,5	/	/	7,0
	35+52	2,8	4,3	/	/	7,1
	26+26+26	2,4	2,4	2,4	/	7,1
	26+26+35	2,1	2,1	2,9	/	7,1

2.1. tabulka: Přehled kombinací

*- Specifikace odpovídá maximálnímu jmenovitému chladicímu výkonu



Poznámka: Při připojování vnitřních jednotek BG 52 k Multisplit-AE může být vyžadován adaptér 3/8" x 1/2".

Kombinace vnitřních a venkovních jednotek

Pokračování ze strany 3

Kombinovaný vnitřní jednotky	Jmenovitý chladicí výkon kombinovaných vnitřních jednotek				
	A (1)	B (2)	C (3)	D (4)	Total*
26+52	2,6	5,2	/	/	7,8
26+45	2,6	4,5	/	/	7,1
35+45	3,5	4,5	/	/	8,0
35+52	3,2	4,8	/	/	8,0
45+45	4,0	4,0	/	/	8,0
52+52	4,0	4,0	/	/	8,0
26+26+26	2,6	2,6	2,6	/	7,8
26+26+35	2,4	2,4	3,2	/	8,0
26+35+35	2,2	2,9	2,9	/	8,0
35+35+35	2,7	2,7	2,7	/	8,0
25+25+25+25	2,0	2,0	2,0	2,0	8,0
25+25+25+35	1,8	1,8	1,8	2,6	8,0
25+25+35+35	1,7	1,7	2,3	2,3	8,0

2.2. tabulka: Přehled kombinací

*- Specifikace odpovídá maximálnímu jmenovitému chladicímu výkonu



Poznámka: Při připojování vnitřních jednotek BG 52 k Multisplit-AE může být vyžadován adaptér 3/8" x 1/2".

Bezpečnostní pokyny pro instalaci a provoz klimatizace



Pozor, nebezpečí poškození osob, majetku nebo životního prostředí !



Poznámka, důležitá informace.



Je třeba dodržovat následující!

Zařízení obsahuje skleníkové plyny obsahující fluor. Během instalace, provozu a likvidace zabraňte úniku chladiva do životního prostředí. Po demontáži je nutné zařízení a jeho obsah recyklovat.

Veškeré instalační nebo modifikační práce na vnitřních a venkovních zařízeních, jakož i údržbářské nebo opravárenské práce související s chladivovým vedením nebo elektrickými součástmi mohou provádět pouze kvalifikovaní a autorizovaní odborníci!

Nesprávná instalace může způsobit požár, úraz elektrickým proudem, únik vody nebo chladiva.

Klimatizační zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, s výjimkou případů, kdy jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo po proškolení touto osobou.

Zařízení není hračka, děti by si s ním nikdy neměly hrát.

V blízkosti zařízení neskladujte ani nepoužívejte hořlavé, výbušné, toxické nebo jinak nebezpečné materiály.

Vnitřní a venkovní jednotky musí být instalovány tak, aby nedošlo k jejich pádu a ohrožení lidského života. Po delší době provozu zkontrolujte upevnění zařízení.

Před připojením systému se ujistěte, že výkonové specifikace na obalu zařízení odpovídají hodnotám elektrické sítě v místě instalace.

Klimatizace nesmí být nikdy zapojena do více zásuvek nebo prodlužovacích kabelů! Pro provoz použijte samostatný pojistkový obvod. Připojení k jiným spotřebičům může vést k přehřátí, nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Před instalací se ujistěte, že všechny kabely, odpady a potrubí jsou správně připojeny, aby se vyloučilo riziko úniku vody, úniku chladiva, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

V případě neobvyklých jevů během provozu (např. zápach spáleniny) klimatizaci okamžitě vypněte! Vypněte bezpečnostní vypínač nebo vytáhněte síťovou zástrčku. Pokračování v provozu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. V tomto případě se prosím obraťte na odborníka.

Napájecí kabely a signální vodiče nesmí být poškozeny nebo pozměněny. Neměly by být vystaveny teple ani žádným vnějším fyzikálním vlivům. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Poškozené kabely musí vyměnit odborník.

Hlavní obvod musí být bezpečně uzemněn. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Zemnicí vodič by nikdy neměl být připojen k plynovému nebo vodovodnímu vedení, hromosvodu nebo telefonnímu vedení.

Nepoužívejte klimatizaci mokřýma rukama. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Před demontáží nebo čištěním odpojte zařízení od napájení: jinak hrozí nebezpečí zahřátí nebo úrazu elektrickým proudem. Odpojte nebo vypněte jistič.

Nikdy nesahejte ani nevkládejte cizí předměty do vstupu/výstupu vzduchu z klimatizace. Ventilátor se otáčí vysokou rychlostí. To může vést ke zranění a poškození. Pomocí dálkového ovladače změňte směr vzduchu.

Nepokládejte na zařízení žádné předměty, abyste předešli nehodám a poškození zařízení.

Vnitřní jednotku nečistěte vodou, nepokládejte na ni předměty naplněné kapalinou, např. květinová váza. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Neblokujte vstup a výstup vzduchu. Neprovazujte klimatizaci s otevřeným oknem po dlouhou dobu, protože to může způsobit poruchu nebo špatný výkon.

V blízkosti zařízení nepoužívejte nástroje s otevřeným plamenem nebo spalovacím motorem. To vede k hromadění oxidu uhelnatého. Klimatizace není vhodná pro skladování potravin nebo sušení prádla.

Zařízení čistěte nebo odmrazujte pouze podle doporučení výrobce.



Dodržujte a dodržujte montážní a bezpečnostní pokyny venkovních jednotek!

GC SKUPINA 

Funkce IR dálkového ovládání

Upozornění: Prostor mezi dálkovým ovládáním a vnitřní jednotkou musí být volný. Dálkový ovladač neupustte ani ho nevyhazujte. Dbejte, aby se do dálkového ovladače nedostala vlhkost, nevystavujte jej slunečnímu záření nebo teple

Displej dálkového ovládání



Obrázek 1: Displej dálkového ovládání

	Pocit
	Rychlost ventilátoru
	Turbo režim
	Přenos signálu
	Automatický režim
	Režim chlazení
	Suchý režim
	Režim ventilátoru
	Režim topení
	Hibernace
	8°C Funkce ohřevu
	Zdravotní režim
	Funkce splachování
	Lidé
	Funkce X-FAN
	Teplota
	prohlášení
	Vnitřní (pokojová) teplota
Externí teplota	
	Hodiny
	Nastavení teploty
	Funkce WiFi
	Čas nastavení
	TIMER ON / TIMER VYPNUTÝ
	Světlo
	Horizontální nastavení lamel
	Vertikální nastavení lamel
	Rodičovský dozor

Obrázek 2: Symboly zobrazené na displeji dálkového ovládání

Tlačítka dálkového ovládání



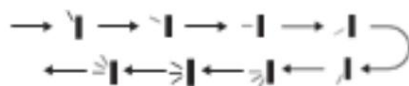
Obrázek

3: Dálkové ovládání



Obrázek 4 - Kolébkový spínač - a

Lufrichtungen horizontalní



Obrázek 5: Tlačítko Swing - a

Vertikální vzduchové vedení

- 1 - ON/OFF
Stisknutím tlačítka spustíte zařízení. Dalším stisknutím se operace zastaví. Naprogramované funkce spánku jsou přerušeny.
- 2 - PROVOZNÍ REŽIM
Volba provozního režimu: Automatický – Chlazení – Vysoušení – Ventilátor – Volba tepla po sobě. V automatickém režimu přístroj automaticky zvolí vhodný režim podle aktuální pokojové teploty. Pevná nastavená hodnota teploty se nezobrazuje a je mezi 20 °C a 25 °C. Pod cca 20 °C je zařízení pro ohřev, cca. Nad 25 °C se přepne na chlazení. Vzhledem k neutrální zóně a spínacím rozdílům není regulace stupňového bodu možná.
 - ☁ Automaticky (automatický provoz chlazení/topení)
 - ☀ Chlazení na sucho
 - 🌀 Ventilátor (pouze ventilátor)
 - ☀ Topení
- 3 - VENTILÁTOR
Volba rychlosti ventilátoru: Když se zařízení spustí, je rychlost ventilátoru standardně nastavena na Auto. Stisknutím tlačítka se postupně volí rychlostní stupně: nízká - střední - vysoká. V suchém režimu zařízení běží pouze na nejnižší otáčky.
- 4 - TURBO
Stisknutím tlačítka v režimu chlazení nebo topení se zrychlí příslušná funkce, aby se rychleji dosáhlo požadované pokojové teploty v místnosti. Ventilátor pracuje na maximální otáčky.
- 5 - ▲
Stisknutím tlačítka zvýšíte teplotu. Delší souvislé stisknutí (více než 2 sekundy) urychlí nastavení teploty.
• 5 Stisknutím tlačítka se sníží teplota. Nepřetržité stisknutí po dlouhou dobu (více než 2 sekundy) urychlí nastavení teploty.
Rozsah nastavení dálkového ovladače v normálním provozu: +16 ... +30 °C.
- 6 - horizontální pohyb lamel
Stisknutím tlačítka můžete upravit vodorovný pohyb lamel vedení vzduchu (viz obrázek 4). Displej ukazuje aktuální směr.
Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 2 sekund, dokud se nezobrazí požadovaný směr vzduchu. Ve výchozím nastavení zařízení fouká střídavě do všech směrů (automatické houpání). Aktivované automatické výkyvy jsou indikovány různými ikonami na displeji (viz obrázek 1). Na některých zařízeních nelze funkci použít.
- 7 - vertikální pohyb lamel
Stisknutím tlačítka můžete nastavit vertikální pohyb lamel vedení vzduchu (viz obrázek 5). Displej ukazuje aktuální směr.
Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 2 sekund, dokud se nezobrazí požadovaný směr vzduchu. Ve výchozím nastavení zařízení fouká střídavě do všech směrů (automatické houpání). Aktivované automatické výkyvy jsou indikovány různými ikonami na displeji (viz obrázek 1).
- 8 - SLEEP
Aktivuje funkci spánku. V tomto případě se spínací bod změní, když je zařízení stále v provozu. V režimu chlazení se spínací bod mírně zvýší a v případě potřeby se ke konci předpokládaných hodin spánku opět sníží. V režimu vytápění se nastavený spínací bod snižuje a v případě potřeby opět zvyšuje.
- 9 - FEEL
Stisknutím tlačítka se aktivuje funkce "Feel" a zobrazí se na displeji. Teplota vzduchu v místnosti není určena vzduchem nasávaným vnitřní jednotkou, ale teplotním čidlem integrovaným v dálkovém ovladači. Teplotní informace z bezprostředního okolí dálkového ovládání jsou přenášeny do vnitřní jednotky infračervenými signály. Proto by při použití tohoto režimu mělo být dálkové ovládání vždy nasměřováno přímo na klimatizační systém bez překážek.

- 10 - TIMER ON
Stisknutím tlačítka se aktivuje časovaný čas spuštění zařízení. Na displeji se zobrazí ON a nastavený čas (5sekundový časový limit).
Požadovaný čas spuštění lze nastavit pomocí tlačítek. Nastavení potvrďte tlačítkem TIMER ON. Dalším stisknutím tlačítka zrušíte nastavení časovače. Před programováním časovače nastavte hodiny.

- 10 - TIMER OFF
Stisknutím tlačítka se aktivuje časovaná prostož zařízení. Na displeji se zobrazí OFF a nastavený čas (5sekundový časový limit). Nastavení funguje stejně jako tlačítko napájení.

- 11 - HODINY
Čas lze nastavit stisknutím tlačítka (toto je indikováno blikajícím signálem hodin, 5sekundový časový limit). Nastavení se provádí tlačítky, delším stisknutím lze nastavení urychlit. Opětovným stisknutím tlačítka lze nastavení zafixovat, poté bude blikající signál svítit nepřetržitě.

- 12 - SILENT
Aktivuje tichý provoz vnitřní jednotky a snižuje otáčky ventilátoru v závislosti na aktuální úrovni ventilátoru a teplotě v místnosti.

- 13 - WIFI
Stisknutím tlačítka zapnete funkci „WIFI“. Na displeji se objeví ikona „WIFI“ a poté se objeví dálkové ovládání. Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 5 sekund funkci vypnete. Více informací naleznete níže.

- 14 - LIGHT

Zapnutí a vypnutí osvětlení displeje vnitřní jednotky (viz obrázek 6). Ve výchozím nastavení funguje, když je zařízení zapnuté.

- 15 - Funkce hygienického oplachu

Stisk a tlačítko pro zapnutí a vypnutí režimu hygienického splachování.

První stisk spustí funkci proplachování, na displeji se objeví Druhé stisknutí spustí monitorovací a proplachovací funkce současně, na displeji se objeví Třetí stisk zastaví provádění programu.

Po čtvrtém stisknutí tlačítka se spustí hygienická funkce, na displeji se zobrazí Tato funkce není dostupná na všech zařízeních.

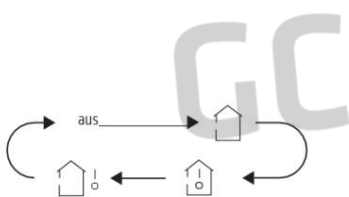
- 16 - TEPLOTA

Tímto tlačítkem můžete místo nastavené teploty zobrazit hodnotu pokojové teploty naměřenou čidly umístěnými na dálkovém ovladači a zařízení.

Na displeji se na několik sekund zobrazí pokojová teplota, než se vrátí zpět na nastavenou hodnotu. Pokud není viditelný symbol domu, bez čidla nebo s venkovním čidlem, zobrazí se nastavená teplota. Pokud je čidlo uvnitř, můžete vidět teplotu v místnosti po dobu asi 5 sekund. Přepínání se provádí několikanásobným stisknutím tlačítka.



Obrázek 6: Osvětlení displeje (14) vnitřní jednotky zapnuté



Obrázek 7:
Funkce TEMP, schéma

Informace o provozu WIFI

Pro použití funkce "WIFI" je nutná aplikace "EWPE Smart".
Aplikaci lze stáhnout z iOS App Store nebo Google Play Store. => viz: QR kód

Postupujte podle pokynů k instalaci aplikace.
Pro více informací použijte "Nápověda" v rámci aplikace.

Požadavky: iOS 7 nebo novější; Android 4.4 nebo novější

Aplikace "EWPE Smart" je externí poskytovatel.
Platí pouze podmínky použití externího poskytovatele služeb.



Více funkcí

Zámek tlačítek

Pokud jsou tlačítka současně stisknuta, dálkové ovládání se zablokuje: na displeji se zobrazí a nejsou možné žádné další příkazy tlačítek. Pokud znovu stisknete obě tlačítka současně, odemkne se, symbol zmizí.

Přepínání mezi °C a °F

Mezi jednotkami teploty °C a °F můžete přepínat stisknutím tlačítek MODE a -.

Funkce úspory energie (pouze v režimu chlazení)

Pokud jsou současně stisknuta tlačítka TEMP a CLOCK, aktivuje se funkce úspory energie. Spínací teplota (obvykle 16 ... 30 °C) je k dispozici pouze v omezené míře. Na displeji se objeví „SE“.

Dalším stisknutím tlačítka funkci deaktivujete.

Ochrana proti mrazu (pouze v režimu topení)

Tato funkce zabraňuje poklesu teploty v místnosti pod +8 °C. Tuto funkci můžete zapnout současným stisknutím tlačítka TEMP a CLOCK, se zobrazí na displeji dálkového ovládání. Zapínací teplota je nastavena na +8 °C.

Dalším stisknutím tlačítka funkci deaktivujete.

Návod k použití

Režim chlazení

Klimatizační jednotky odebírají teplo ze vzduchu v místnosti a směřují ho do venkovní jednotky. To se může lišit v závislosti na venkovní teplotě.

Ochrana proti mrazu: Na tepelném výměníku vnitřní jednotky v režimu chlazení při nízkých venkovních teplotách se může tvořit námraza.

Pokud teplota výměníku tepla vnitřní jednotky klesne pod 0 °C, kompresor se zastaví, aby ochránil systém.

Topení

Klimatizační jednotky odebírají teplo z venkovního vzduchu a poté ho vedou do vnitřní jednotky. Tím se zvýší teplota v místnosti. S poklesem venkovní teploty se topný výkon snižuje.

Odmrazování: Pokud je venkovní teplota nízká a vysoká vlhkost vzduchu, může se na výměníku tepla venkovních jednotek tvořit námraza, která snižuje topný výkon. Spustí se odmrazování. Provoz topení je přerušeno. Během odmrazování se ventilátory vnitřní a venkovní jednotky zastaví, LED displej bliká a venkovní jednotka může vydávat vodní páru. Po dokončení operace se vytápění restartuje.

Ochrana proti průvanu

V režimu vytápění se ventilátor spustí pouze tehdy, když se tepelný výměník vnitřní jednotky zahřeje (cca 2 minuty). Ochrana proti průvanu je aktivní na začátku provozu topení, po ukončení odmrazování a při nízkých teplotách.

Zpožděné vypnutí ventilátoru v režimu vytápění

Když se kompresor zastaví, ať už proto, že bylo dosaženo nastavené teploty nebo je systém vypnutý, ventilátor vnitřní jednotky poběží dalších 10 sekund, aby vyfoukl zbývající teplý vzduch z vnitřní jednotky.

Úspora energie

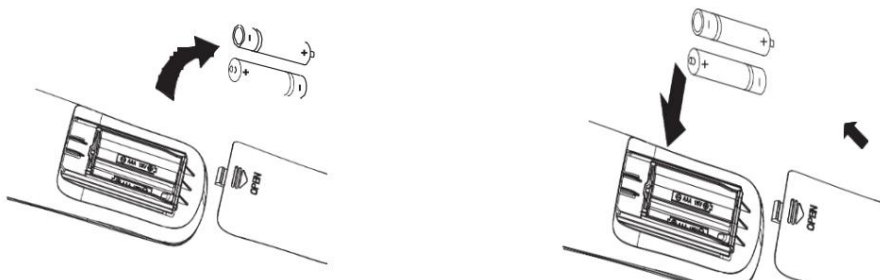
- Místnost neochlazujte ani nepřehřívejte.
- Zablokujte sluneční záření a další oteplovací efekty pomocí závěsů nebo žaluzií na oknech.
- Pravidelně čistěte vzduchové filtry. Zanesené filtry způsobují vyšší spotřebu energie.

Dálkové ovládání

- Při používání umístěte dálkové ovládání na přijímací panel vnitřní jednotky.
- Vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem nesmí přesáhnout 8 metrů a musí být bez překážek.
- Může dojít ke ztrátě signálu v důsledku světla nebo mobilních zařízení, přesuňte se blíže k vnitřnímu přijímači.
- Baterie vyměňujte vždy v páru a vždy za stejný typ.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z dálkového ovladače.
- Pokud činnost dálkového ovladače zeslábne nebo se ztmaví displej, vyměňte baterie.

IR dálkové ovládání - výměna baterie

- Otevřete držák baterie: lehce stiskněte značku OPEN na víku a zatlačte na něj ve směru šipky.
- Odstraňte staré předměty.
- Vložte nové baterie (typ AAA 1,5 V), dbejte na správnou polaritu.
- Nasadte kryt baterie.



Obrázek 8: Výměna baterie

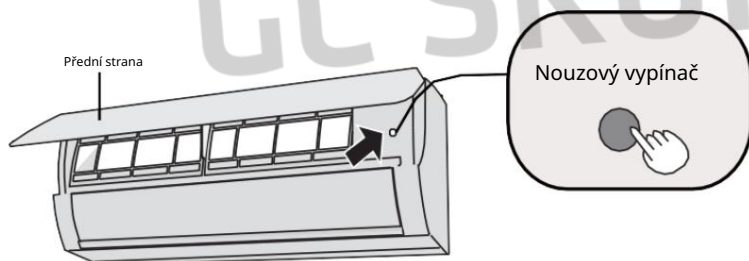
Pozornost!

- Nepoužívejte společně staré nebo staré a nové baterie! To vede k poruše.
- Nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie. Baterie mohou vytéct a zničit zařízení.

Nouzový provoz

Nouzový provoz je možný i bez dálkového ovládání. Klimatizace pak pracuje v režimu AUTO. Teplotu a rychlost ventilátoru nelze nastavit.

Vypínač pro aktivaci nouzového režimu bývá umístěn na vnitřní části pod předním panelem, na pravé straně (podle konstrukce zařízení).



Obrázek 9: Nouzový režim

Zapněte zařízení: stiskněte nouzový vypínač (viz obrázek). Zařízení se spustí v režimu AUTO. Provozní režim (chlazení, topení, ventilátor) je automaticky připojen v závislosti na teplotě v místnosti.

Vypněte zařízení: znovu stiskněte nouzový vypínač.

Čištění



Před čištěním odpojte zařízení od napájení! Do zařízení se nemůže dostat žádná vlhkost.

Otřete zařízení měkkým suchým hadříkem, v případě potřeby mírně navlhčeným nebo slabým roztokem čisticího prostředku. V žádném případě nepoužívejte rozpouštědla (ředidlo, benzín)! Nedotýkejte se rukama kovových částí (desek výměníku tepla)!

Čištění předního panelu

Sejměte přední panel. Otřete měkkým, dobře vyždímaným hadříkem. Použijte teplou vodu na ruce. Přední panel otřete do sucha, neponořujte jej do vody.

Čištění filtrů

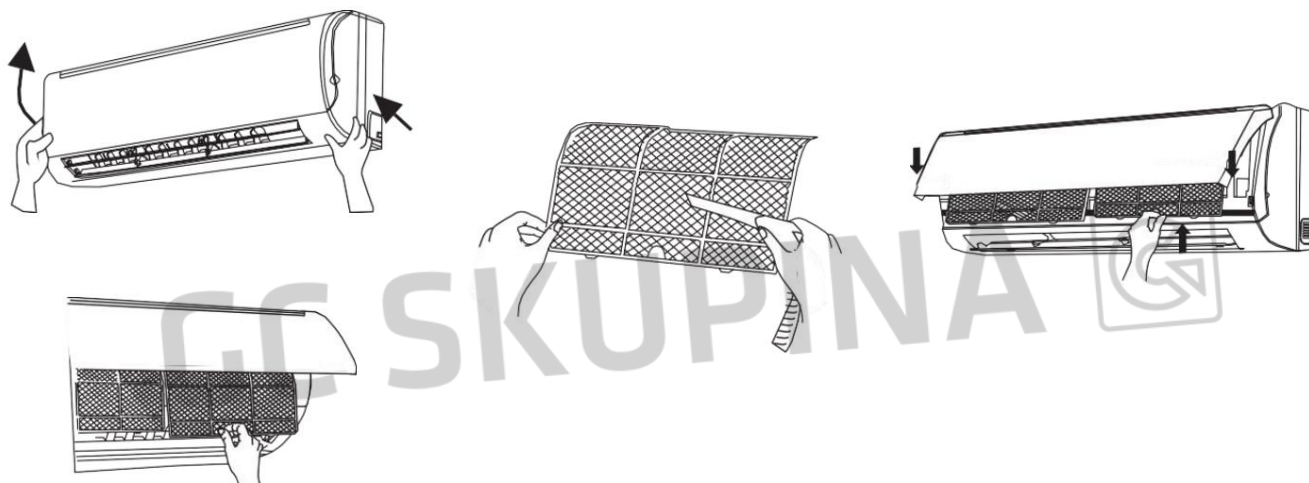
Otevřete přední panel směrem nahoru.

Posuňte filtr mírně nahoru a vyjměte je.

Pokud je to dostačující, vyčistěte filtry vysavačem.

Mokrě čištění: namočte filtry do vlažné vody (ne vyšší než 45 °C), v případě potřeby přidejte jemný čisticí prostředek. Nechte zaschnout.

Výměna filtru: zatlačte nahoru a zavřete přední kryt.



Obrázek 10: Čištění filtru

Příznaky chyby

Pokud zařízení nepracuje správně, před kontaktováním odborníka zkontrolujte následující.

Problém	Řešení
Vnitřní jednotka se nezapne ihned po restartu systému.	Pokud se jednotka znovu zapne ihned po vypnutí, trvá chod vnitřní jednotky 3 minuty. (Zámek opětovného připojení)
Po zapnutí vnitřní jednotky lze detekovat neobvyklé pachy.	Obvykle se jedná o cizí pachy (např. tabákový kouř), které se do zařízení dostaly dříve během operace a nyní se uvolňují. V případě potřeby vyčistěte filtr.
Během provozu systému jsou slyšet zvuky vody („bublání“).	Hluk je způsoben prouděním chladiva v potrubním systému zařízení.
V režimu chlazení vychází ze zařízení mlha.	Ve vzduchu v místnosti s vysokou teplotou a vlhkostí ochlazený vzduch kondenzuje a stává se viditelným jako mlha.
Při zapnutí a vypnutí zařízení se ozývají neobvyklé zvuky ("křupání").	Změna teploty může způsobovat zvuky, protože různé části se různě roztahují nebo smršťují.
Klimatizace se nespustí.	Je zapnutý časovač? Mohlo dojít k přerušení drátu? Není vypnutý jistič nebo pojistka? Mohlo být přerušeno napájení?
Chladicí nebo topný výkon systému je nízký.	Je nastavení spínací teploty správné? Jsou vstup a výstup vzduchu ucpané? Jsou vzduchové filtry čisté? Jsou okna zavřená? Nejsou otáčky ventilátoru příliš nízké? Jsou v místnosti nějaké zdroje tepla?
Dálkové ovládání nefunguje.	V bezprostřední blízkosti zařízení mohou být silná (cizí) magnetická pole nebo elektrická pole. Odpojte napájení a restartujte zařízení. Dálkové ovládání nereaguje, pokud došlo k poruše zařízení nebo pokud se příliš často měnily funkce zařízení. Zkontrolujte zprávy na displeji, v případě potřeby restartujte zařízení. Není dálkové ovládání mimo dosah vnitřní jednotky? Jsou mezi dálkovým ovladačem a přijímačem nějaké překážky? Je napětí baterie dostatečné? Vyměňte baterie.
Z vnitřní jednotky kape voda.	Velmi vysoká vlhkost, kondenzace. Odvod kondenzátu je vadný/ucpaný.
Z venkovní jednotky kape voda.	Vlhkost vzniklá při odmrazování (v režimu topení) je vypuštěna. Během provozu topení se na venkovní jednotce tvoří kondenzát.

Zastavte provoz systému, odpojte napájení a zavolejte odborníka, pokud:

- Vyskytují se neobvyklé provozní zvuky, které nelze jasně vysvětlit.
- Při každém zapnutí systému se vypne jistič nebo pojistka.
- Do zařízení se dostane voda.
- Ze zařízení do místnosti teče/uniká velké množství vody.
- Kabele elektrického síťového přívodu se silně zahřívají
- Během provozu je cítit kouř.

Demontáž zařízení

Pokud je třeba zařízení rozebrat na delší dobu:

- Nechte zařízení několik hodin v režimu FAN, aby se vysušilo.
- Odpojte zařízení od elektrické sítě
- Vyčistěte a vyměňte filtr.
- Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

Chybový kód	Odstraňování problémů
U8, h6, h3, ES1, E5, E6, E8	Chybový kód zmizí restartováním zařízení. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného odborníka.
C5, F0, F1, F2	Kontaktujte prosím kvalifikovaného odborníka.

List 3: Kódy chyb

V případě jiných chybových kódů kontaktujte odborníka.



Průvodce instalací

Během instalace zajistěte dostatečné větrání pracovního prostředí, aby se zabránilo tvorbě zápalných koncentrací. Všechny potřebné větrací otvory musí být vždy volné.



Při instalaci systému používejte vhodné ochranné prostředky a nástroje, abyste předešli riziku zranění.

Použijte nářadí a potrubí vhodné pro R32. Tlak R32 může být více než 30násobkem okolního tlaku.

Nesprávné nástroje, nevhodný materiál nebo nesprávná instalace mohou vést k prasknutí a poškození potrubí může řídit.

Udržujte potenciální zdroje vznícení mimo pracovní oblasti, kde může unikat R32. Instalace a provoz těchto klimatizací nesmí probíhat v místnostech, kde může dojít k otevřenému ohni. R32 je těžší než vzduch, takže se shromažďuje na zemi. Když chladivo unikne a přijde do kontaktu s otevřeným plamenem, mohou vznikat toxické plyny a hrozí nebezpečí požáru.

Abyste se vyhnuli riziku požáru, zajistěte, aby vedení chladiva byla správně vedena, izolována a chráněna před vnějším mechanickým poškozením.

Aby bylo množství chladiva v systému co nejnižší, instalujte potrubí co nejkratší.

Utáhněte spojovací matice na utahovací moment uvedený v návodu (nebo návodu k venkovní jednotce). Příliš utažené matice mohou prasknout a způsobit únik chladiva.

Po instalaci proveďte pečlivou zkoušku těsnosti.

Minimální podlahová plocha

Instalace splitových klimatizací R32 v budovách (vnitřní jednotky a vnitřní venkovní jednotky) závisí na celkové kapacitě náplně chladiva systému (náplň z výroby + množství doplnění) a minimální podlahové ploše místnosti.

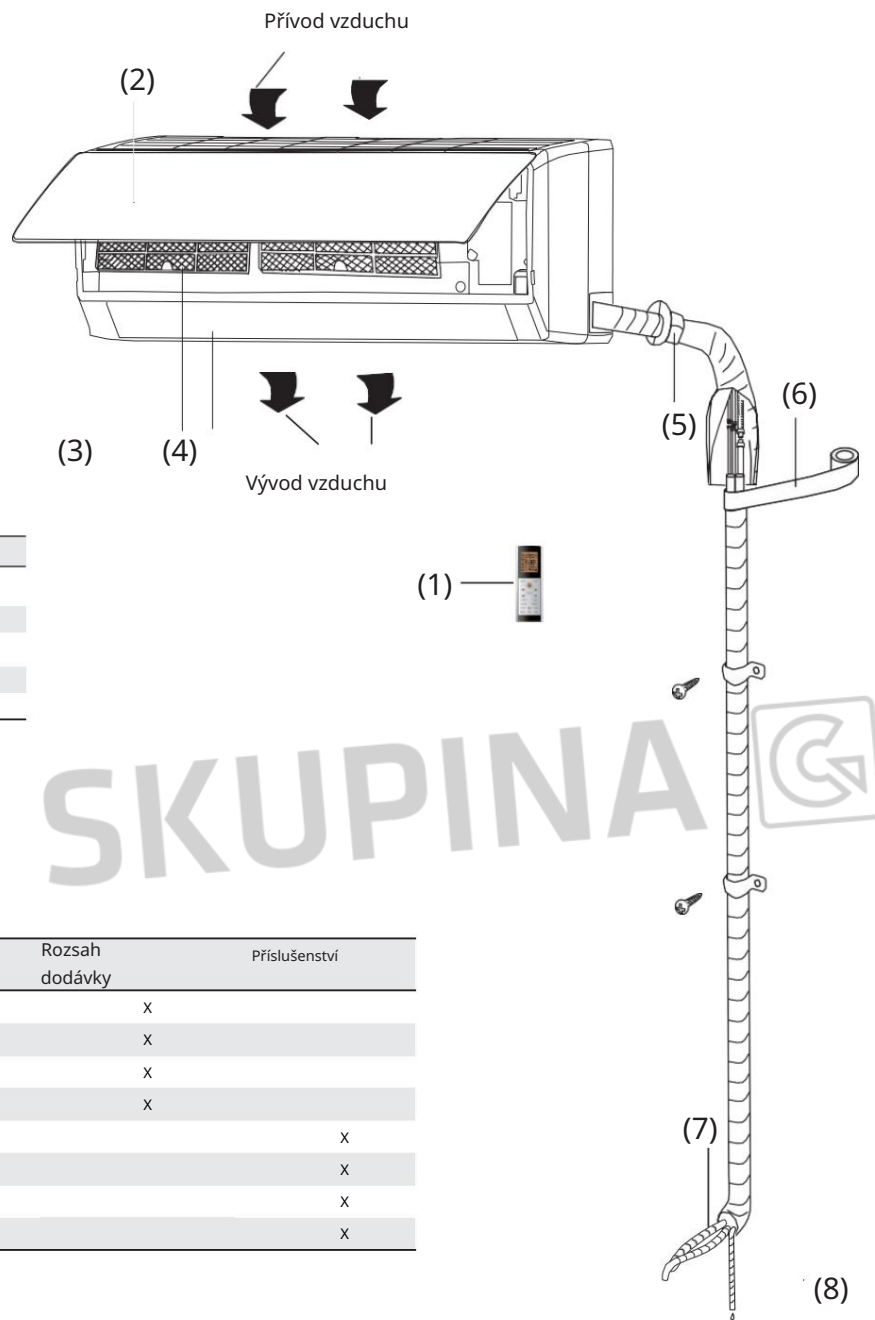
Vždy berte v úvahu nejmenší nevětranou místnost, kterou procházejí vedení chladiva.

Množství náplně kg	Výška stropu 2,2m	Výška stěny 1,8m	Vertikální instalace (včetně venkovní jednotky uvnitř) Výška 0,6m
	Podlahová plocha m ²	Podlahová plocha m ²	Podlahová plocha m ²
<1,84	bez limitů	bez limitů	bez limitů
1,85	2,2	3,3	29,2
1,9	2,3	3,5	30,8
2,0	2,6	3,8	34,1
2,1	2,8	4,2	37,6
2,2	3,1	4,6	41,2
2,3	3,4	5,1	45,1
2,4	3,7	5,5	49,1
2,5	4,0	6,0	53,2
2,6	4,3	6,4	57,6
2,7	4,7	6,9	62,1
2,8	5,0	7,5	66,8
2,9	5,4	8,0	71,6
3,0	5,7	8,6	76,6
3,1	6,1	9,1	81,8
3,2	6,5	9,7	87,2
3,3	6,9	10,3	92,7
3,4	7,4	11,0	98,4
3,5	7,8	11,6	104,3
3,6	8,3	12,3	110,4
3,7	8,7	13,0	116,6
3,8	9,2	13,7	122,9
3,9	9,7	14,4	129,5
4,0	10,2	15,2	136,2
4,1	10,7	15,9	143,1
4,2	11,2	16,7	150,2
4,3	11,8	17,5	157,4
4,4	12,3	18,4	164,8
4,5	12,9	19,2	172,4
4,6	13,4	20,1	180,1
4,7	14,0	20,9	188,1
4,8	14,6	21,8	196,1
4,9	15,2	22,8	204,4
5,0	15,9	23,7	212,8

Tabulka 4: Minimální podlahová plocha místnosti

Montážní výkres

Rozsah dodávky a příslušenství potřebné k montáži



Beltéri egység kijelzője

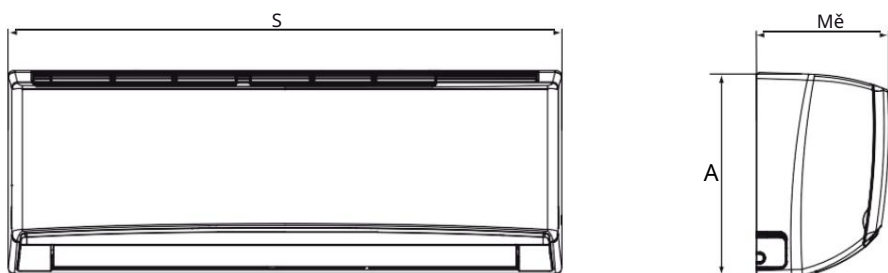
☀	Hűtés
☀	Szárítás
☀	Fűtés
⚡	Be/Kikapcsolás
BB	Bekapcsolási pont

Označení	Rozsah dodávky	Příslušenství
1	Dálkový ovladač	X
2	Přední strana	X
3	Vzduchový filtr	X
4	Nástavba/ Montážní rám	X
5	Nástěnná manžeta	X
6	Krytina	X
7	Vedení chladiva	X
8	Vedení kondenzátu	X

Výběr místa instalace

- Vnitřní jednotka musí být instalována v místnostech větších než podlahová plocha uvedená v tabulce 4.
- Musí být zajištěno volné proudění vzduchu.
- Ochladený vzduch musí být dobře rozváděn po celé místnosti.
- Kondenzát musí snadno a volně odtékat.
- Povrch, ke kterému je vnitřní jednotka připojena, musí být pevný a bez vibrací.
- Zařízení nesmí být vystaveno přímému slunečnímu záření.
- Klimatizační zařízení musí být vzdáleno minimálně 1 m od vysílacího zařízení. Provoz klimatizace může rušit příjem. Čištění a údržba by měla být snadno proveditelná a vzduchový filtr by měl být snadno přístupný.
- Dodržujte stanovené minimální instalační vzdálenosti.

Rozměry zařízení



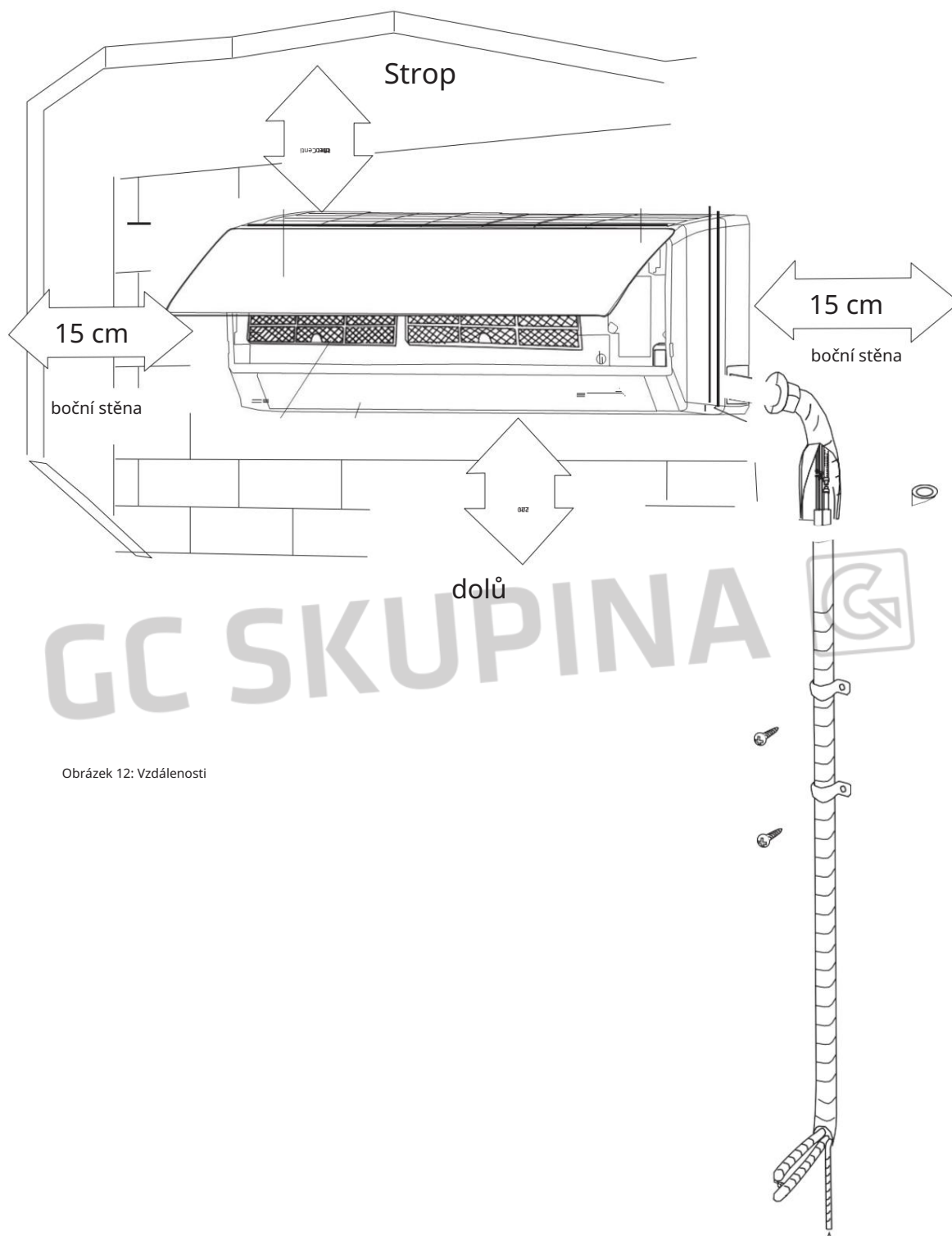
Obrázek 11: Rozměrový výkres vnitřních jednotek

přístroj	S	Mě	A
TVSK26IEWG2	894	211	291
TVSK35IEWG2	894	211	291
TVSK52IEWG2	1,017	221	304
TVSK70IEWG2	1,135	247	328

Tabulka 5: Rozměry vnitřních jednotek

Minimální vzdálenosti

Aby byl zajištěn bezpečný provoz zařízení a jeho správná instalace a údržba, je třeba dodržovat stanovené minimální vzdálenosti.



Instalace vnitřní jednotky

Při instalaci vnitřní jednotky dodržujte požadované minimální vzdálenosti.

Vnitřní jednotku nainstalujte tak, aby odvod kondenzátu a přívod a odvod vzduchu byly vždy dostatečné.

Při instalaci použijte přiloženou montážní desku.

Příslušenství montážní desky

Montážní deska musí být instalována vodorovně s mírným sklonem k navrženému odvodu kondenzátu. Upevněte montážní desku ke stěně pomocí vhodných hmoždinek a šroubů.

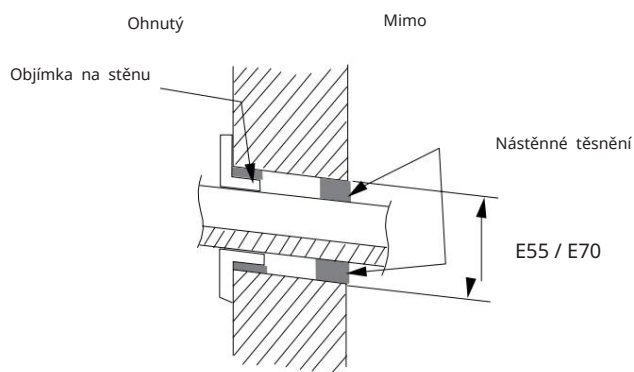
Nosnost stěny v místě instalace musí být cca 60 kg.

Průchod stěnou

Průchod stěnou by měl mít průměr alespoň $\varnothing 55$ mm nebo $\varnothing 70$ mm, s mírným sklonem zevnitř ven (5...7 mm/m).

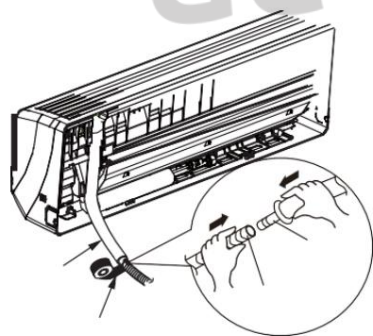
Použijte zásuvku, abyste zabránili poškození propojovacích vodičů.

Řádně utěsněte mezeru mezi stěnou a potrubím. Při použití těsnících pěn počítejte s jejich objemovým zvětšením.



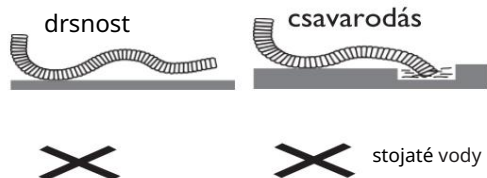
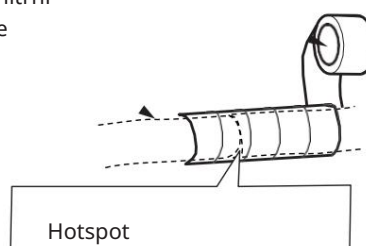
Obrázek 14: Průchod stěnou

Instalace odvodu kondenzátu




Připojení k vnitřní jednotce

Izolační páska



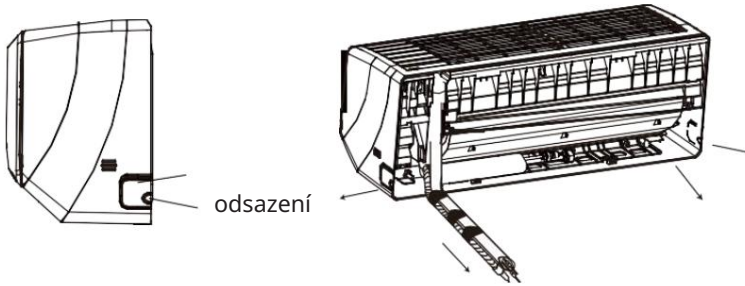
Obrázek 15: Instalace vedení kondenzátu

- Přiloženou hadici pro odvod kondenzátu připojte k určené přípojce vnitřní jednotky a zabalte ji.
- Nasadte hadici na odvod kondenzátu (vnější průměr 17 mm) pevně do odtokové hadice.
- Lze připevnit pomocí spojovacího materiálu/gumičky.

 Ujistěte se, že odvod kondenzátu je položen pod mírným úhlem, aby byl zajištěn bezpečný odvod kondenzátu. Hadice prochází stěnou spolu s vedením chladiva. Musí být instalována tak, aby nedocházelo ke zkroucení, nerovnostem a konec hadice nezasahoval do stojaté vody.

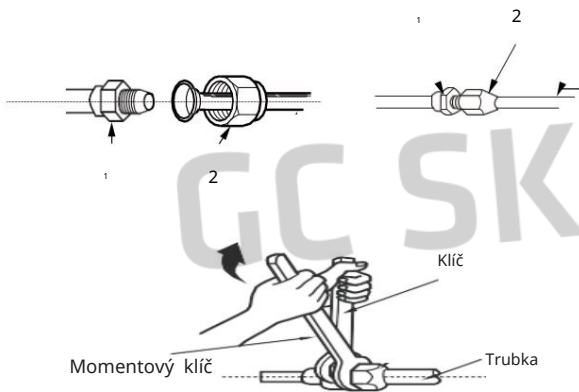
Instalace potrubí

Trubky vnitřní jednotky mohou vést bočně vpravo nebo vlevo, nebo mohou být vyvedeny zezadu, vpravo nebo vlevo. Je-li na pravé nebo levé straně vedení potrubí, je nutné opatrně odstranit děrované vybrání. Pro boční vedení drátu je k dispozici malý perforovaný zářez.



Obrázek 16: Možné potrubí

Zajistěte potrubí chladiva zařízení k potrubí chladiva systému. Ujistěte se, že těsnění do sebe správně zapadají. Dávejte pozor na kabely a úhly. Hodnota správného točivého momentu je uvedena v tabulce 6. Upevněte spojovací body (1) a (2) na vodič, jak je znázorněno na obrázku níže. Více informací naleznete v dokumentaci venkovní jednotky.



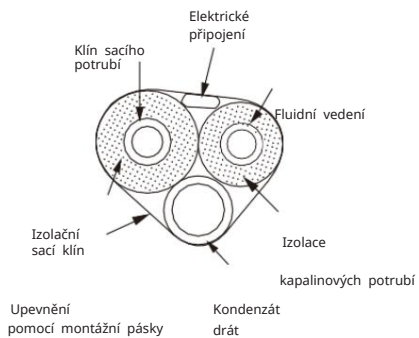
Průměr šestihřanné matice	Utahovací moment (Nm)
1/4"	15-20
3/8"	30-40
1/2"	45-55
5/8"	60-65
3/4"	70-75

Tabulka 6: Údaje točivého momentu

Obrázek 17: Připojení potrubí

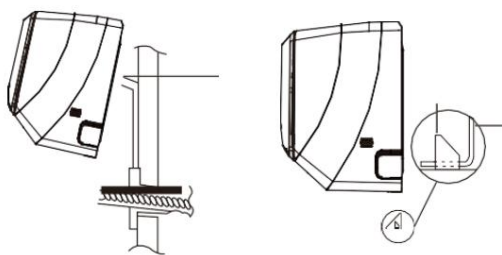
Po dotažení šroubového spojení utěsněte tento kabelový úsek difuzní izolací.

Kabelový svazek, jak je znázorněno na výkresu průřezu (viz obrázek), vede ven. Ujistěte se, že kabel není nikde ohnutý!



Obrázek 18: Potrubí v příčném řezu

Po instalaci potrubí připojte upevňovací štěrbiny krytu vnitřní jednotky k horním háčkům montážní desky a poté je zaklapněte na místo ve spodní části (Obrázek 19).



Obrázek 19: Instalace vnitřní jednotky

Elektrická ochrana

Musí být zajištěn jistič, který má při otevření mezeru alespoň 3 mm pro přerušení fáze síťového proudu. Zajistěte ochranné zařízení s magnetickým rychloupínákem na ochranu proti zkratu a přetížení.

Elektrické připojení



Elektrická zařízení a vodiče mohou být pod napětím! To může způsobit vážné zranění a značné škody na majetku.

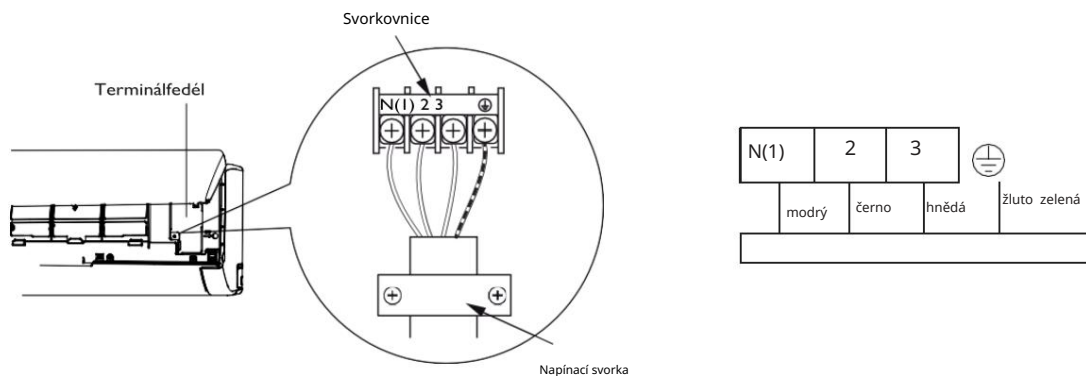
Zapojení klimatizace a položení elektrických kabelů smí provádět pouze kvalifikovaní a autorizovaní odborníci v souladu s předpisy platnými v místě instalace! Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Před prací na elektrickém systému se ujistěte, že jste vypnête hlavní vypínač a chraňte jej před náhodným zapnutím! Před připojením k síti odpojte napájecí kabel od napájecího kabelu.

Zkontrolujte shodu napětí a frekvence síťového připojení podle údajů na typovém štítku zařízení.

Elektrické připojení vnitřní jednotky a instalace venkovní jednotky

- Musí být nainstalován propojovací kabel mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
- Otevřete přední panel.
- Sejměte kryt svorek.
- Připojte vodič k výstupům.
- Upevněte napínací svorku a nasadte kryt svorkovnice.



Obrázek 20: Elektrické připojení vnitřní jednotky

Opravit

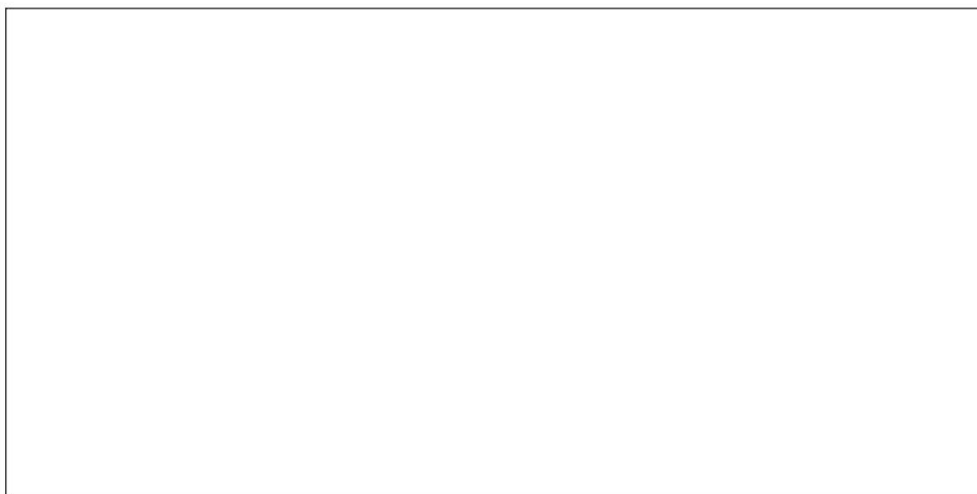


Pokud se při instalaci nebo údržbě používá otevřený plamen, zajistěte, aby zařízení nebo potrubí neobsahovalo chladivo. Z klimatizačního zařízení úplně odstraňte chladivo a zajistěte dostatečné větrání.

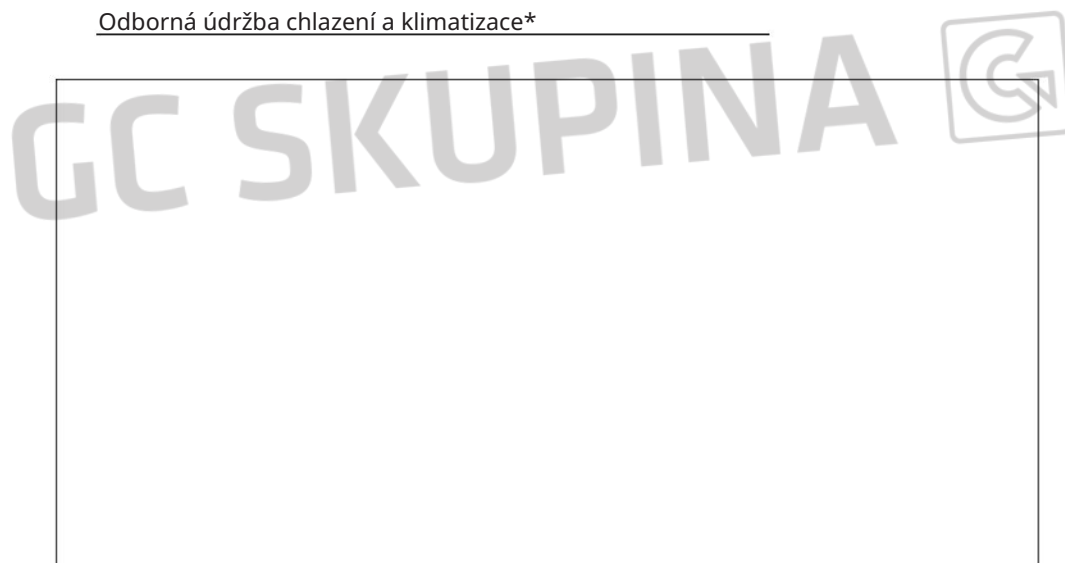


Převod závodu

Specializované instalační práce na chlazení a klimatizaci*



Odborná údržba chlazení a klimatizace*



*- V případě potřeby zvažte záznamy v provozní knize venkovní jednotky.

Poznámky

GC SKUPINA 